
APPENDIX AA / APÉNDICE AA

Table AIS 7 — Tableau AIS 7 — Tabla AIS 7

**PRODUCTION RESPONSIBILITY FOR SHEETS OF THE
WORLD AERONAUTICAL CHART — ICAO 1:1 000 000**

**RESPONSABILITÉ DE LA PRODUCTION DES FEUILLES DE
LA CARTE AÉRONAUTIQUE DU MONDE AU 1/1 000 000 — OACI**

**RESPONSABILIDAD DE LA PRODUCCIÓN DE LAS HOJAS DE
LA CARTA AERONÁUTICA MUNDIAL — OACI 1:1 000 000**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- | | |
|---|---|
| 1 | Name of State accepting production responsibility |
| 2 | World Aeronautical Chart — ICAO 1:1 000 000 sheet number(s) for which production responsibility is accepted |
| 3 | Remarks |

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- | | |
|---|---|
| 1 | Nombre del Estado que acepta la responsabilidad de la producción. |
| 2 | Carta aeronáutica mundial — OACI 1:1 000 000, número de las hojas por cuya producción se acepta la responsabilidad. |
| 3 | Observaciones. |

GREPECAS/13

Apéndice AA al Informe sobre la Cuestión 3 del Orden del Día

3AA-2

| State État Estado | Sheet number(s) Numéros de feuilles Números de las hojas | Remarks Remarques Observaciones |
|-------------------------|--|---|
| Argentina | 3259, 3260, 3314, 3315, 3316, 3381, 3382, 3383, 3434, 3435, 3436, 3490, 3491, 3492, 3537, 3538, 3585, 3625, 3627, 3668, 3672, 3699, 3737, 3738, 3762, 3789 | |
| Bolivia | 3193 | Will be published in the future./Sera publiée ultérieurement./Se publicará más adelante. |
| Brazil | 2826, 2892, 2893, 2894, 2895, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3189, 3190, 3191, 3192, 3261, 3262, 3263, 3265, 3313, 3384 | |
| Chile | 3194, 3258, 3317, 3381, 3436, 3437, 3490, 3538, 3585, 3627, 3668, 3737, 3762, 3789 | |
| Colombia | 2769, 2770, 2828, 2829, 2890, 2891* | *Only to cover its own territory./Pour son propre territoire seulement./ Sólo para cubrir su propio territorio. |
| Cuba | 2585, 2586, 2587 | |
| Dominican Republic | 2648 | |
| Ecuador | 2888, 2890*, 2951, 2953 | *Only to cover its own territory./Pour son propre territoire seulement./ Sólo para cubrir su propio territorio. |
| El Salvador | 2710* | *Only to cover its own territory./Pour son propre territoire seulement./ Sólo para cubrir su propio territorio. |
| France | 2825 | Chart at 1: 740 000 covering French Guiana is published./Une carte au 1/740 000 de la Guyane française est publiée./Se publica la carta al 1: 740 000, cubriendo la Guayana Francesa. |
| Haiti | 2647 | |
| Honduras | 2710 | |
| Mexico | 2471, 2472, 2520, 2521, 2588, 2589, 2590, 2591, 2642, 2643, 2644, 2645 | |
| Nicaragua | 2709, 2768 | |
| Panama | 2769, 2830 | Covered by Aeronautical Chart - ICAO 1:500 000, to cover its own continental territory and territorial waters./Couvert par la Carte aéronautique au 1/500 000 — OACI. Pour son propre territoire et ses eaux territoriales./Cubierta por la carta aeronáutica — OACI 1:500 000, para cubrir su propio territorio continental y aguas territoriales. |
| Paraguay | 3260, 3314 | |
| Peru | 2950*, 3011*, 3012, 3072, 3073*, 3135*, 3136*, 3194* | * Will be published in the future./Sera publiée ultérieurement./ Se publicará más adelante. |
| United Kingdom | 2646, 2705, 3499, 3530, 3672**, 3699**, 3737**, 3738**, 3762**, 3789** | ** These charts are also published by Argentina./Ces cartes sont aussi publiées par l'Argentine./Estas cartas también son publicadas por la Argentina. |
| Uruguay | 3434* | * Will be published in the future./Sera publiée ultérieurement./Se publicará más adelante. |
| Venezuela | 2707, 2770, 2771, 2772, 2827, 2828 | With modified sheetlines and covering its own territory only./Découpage modifié. Pour son propre territoire seulement./Con los límites de las hojas modificados y cubriendo solamente su propio territorio. |

Note.— In those instances where the production responsibility for certain sheets has been accepted by more than one State, these States by mutual agreement should define limits of responsibility for those sheets.

Note.— Dans les cas où la responsabilité de l'exécution de certaines feuilles a été acceptée par plusieurs États, ces États, par entente mutuelle, devraient définir les limites de leur responsabilité pour ces feuilles.

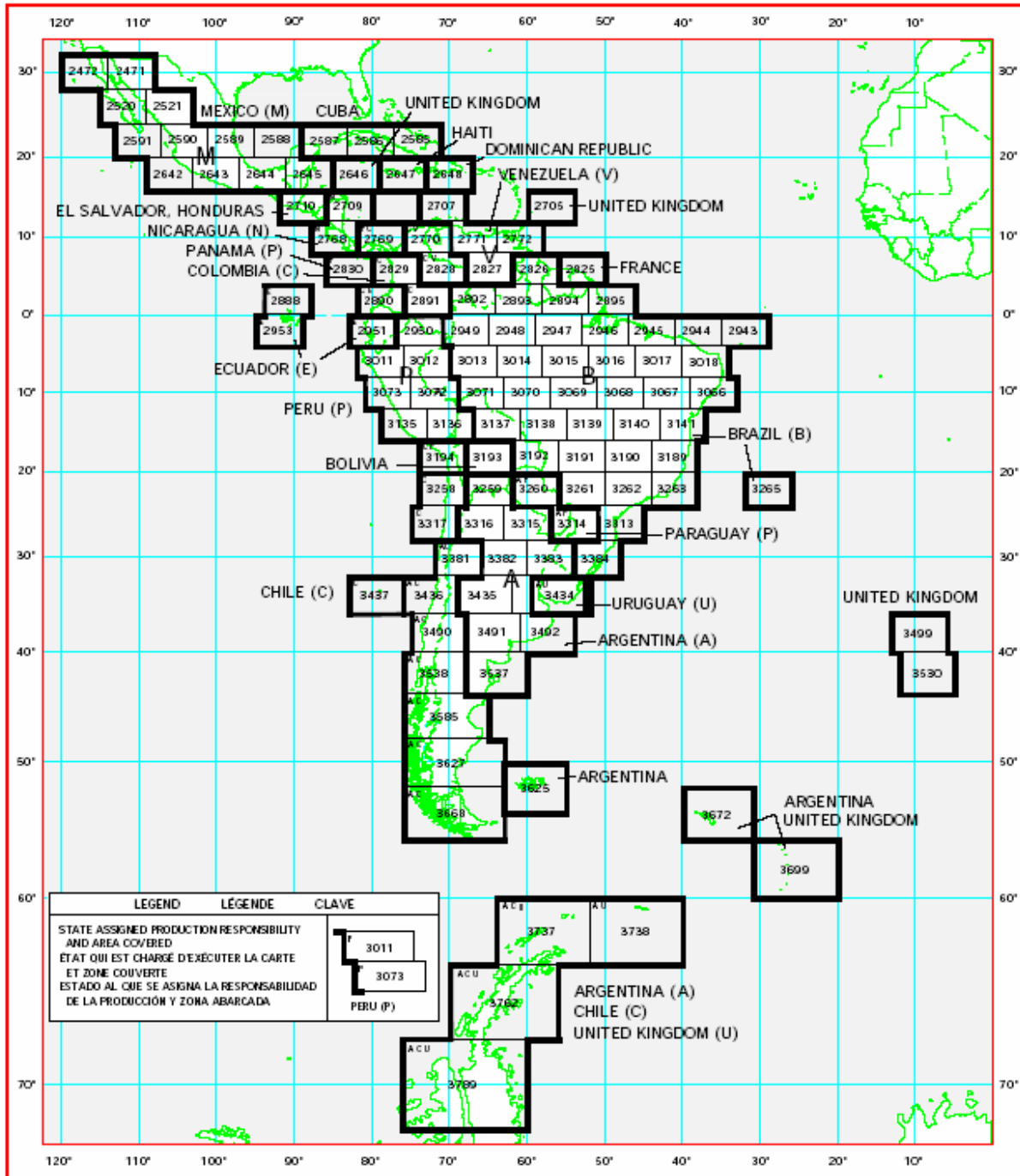
Nota.— En aquellos casos en que la responsabilidad de producir ciertas hojas haya sido aceptada por más de un Estado, dichos Estados deberían definir, por mutuo acuerdo, sus ámbitos respectivos de responsabilidad con respecto a las hojas de que se trate.

3AA-4

SHEET LAYOUT AND PRODUCTION RESPONSIBILITY FOR WORLD AERONAUTICAL CHART - ICAO 1:1 000 000
 TABLEAU D'ASSEMBLAGE ET RESPONSABILITÉ DE L'EXECUTION DES FEUILLES DE LA CARTE AERONAUTIQUE DU MONDE AU 1:1 000 000 - OACI
 DISPOSICIÓN DE LAS HOJAS Y RESPONSABILIDAD DE LA PRODUCCIÓN DE LA CARTA AERONÁUTICA MUNDIAL OACI 1:1 000 000

CAR/SAM FASID

CHART AIS 2



**PROYECTO IPGH/OACI PARA LA
PRODUCCIÓN DE CARTAS AERONÁUTICAS VFR**

ANTECEDENTES DISCUTIDOS EN LA AIS/MAP/SG/9

- La RAN/CAR/SAM/3 señala y destaca la necesidad de la colaboración entre los Estados y entre los organismos cartográficos especializados, como un paso elemental a dar para conseguir este objetivo. Seis años han pasado desde esa Reunión y la deficiencia sobre las cartas aeronáuticas VFR aún persiste.
- El Subgrupo se remitió a los esfuerzos que en el pasado se han hecho para desarrollar un proyecto de cooperación como el que impulsó el Comité de Cartas Aeronáuticas del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) en 1997 -1999, en el cual se invitaba a la OACI a desarrollarlo en forma conjunta por ambos Organismos; pero que no tuvo el seguimiento adecuado. En vista de las circunstancias actuales el IPGH y la OACI han considerado la necesidad de reactivar el mencionado proyecto para lo cual se espera tener el apoyo de la Organización de Estados Americanos (OEA), la “Iniciativa de Transporte del Hemisferio Oeste (ITHO)” y su “Grupo de Expertos en Seguridad de la Aviación y Asistencia (GESPAA)”, así como la Asociación Internacional de Cartografía (ICA).
- La Reunión asimismo, basó su decisión en los Términos de Referencia del Subgrupo AIS/MAP que fueron aprobados por la Quinta Reunión del Grupo Coordinador de Administración del GREPECAS (ACG/5), concretamente en la tarea AIS/MAP/6 de su Programa de Trabajo que encomienda al Subgrupo "Elaborar un anteproyecto de TC OACI/IPGH para la producción e implementación de las cartas aeronáuticas VFR de 1:000,000 y 1:500,000 - Reactivación del Comité IPGH de Cartas Aeronáuticas", a la cual se le asigna prioridad A.
- La Reunión del Subgrupo en Santo Domingo, República Dominicana convino en reactivar el Comité de Cartas Aeronáuticas del IPGH y refundir su trabajo con el Grupo de Tarea MAP del AIS/MAP/SG, quedando fusionados en un solo Grupo de Trabajo dentro del GREPECAS para que ambos órganos actuaran conjuntamente en la revisión, actualización y cuantificación de un proyecto de cooperación técnica.
- El Subgrupo revisó las recomendaciones de la Comisión de Navegación Aérea y el Consejo de la OACI, que al revisar el Informe de la Doceava Reunión del GREPECAS, resolvieron exhortar a los Estados CAR/SAM a cumplir con las disposiciones del Anexo 4 de forma que se mantenga uniformidad en la producción de las cartas aeronáuticas a nivel mundial.
- En la Novena Reunión del Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS (Sto. Domingo, República Dominicana, junio de 2005), asistieron 20 Estados/Territorios y 5 Organizaciones Internacionales, y todos coincidieron en la necesidad de adoptar la *Conclusión 9/10 “Proyecto IPGH/OACI para la Producción de Cartas Aeronáuticas”*.

3AA-6

COMITÉ IPGH SOBRE CARTAS AERONÁUTICAS

Disponible sólo en versión inglés

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY



PROJECT REQUEST FORM

Commission: Cartography Commission

Name of Project: Aeronautical Chart Standardization

Project No. (assigned by the General Secretariat): 3.1.1.1

Agency executing the Project: Committee on Aeronautical Charts

National Section presenting the Request: United States of America

Type of Project: Multi-national

Name of responsible official: Raoul Alvarez

Address: National Imagery and Mapping Agency/Reston
ATTN: Mr. Raoul Alvarez, COTN, MS: P-33
12310 Sunrise Valley Drive
Reston, VA 20191-3449

Telephone: 703-264-7288

E-mail: alvareza@nima.mil

I. Other Specifications of the Project:

- a) **Beneficiary countries: All member nations of PAIGH producing VFR Aeronautical Charts.**
- b) **Other Member States which have confirmed their participation:**

Name & Address:

Argentina- Departamento Cartografía e Informacion Aeronáutica
 Direccion de Transito Aéreo
 1104 Cap Fed
 Buenos Aires, Argentina

Brazil- Instituto de Cartografía Aeronáutica
 Aeroporto Santos Dumont, Anexo 1
 20021-130, Rio de Janeiro, Brazil

Chile- Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza de Chile
 Aeropuerto Los Cerrillos
 Casilla 67 Los Cerrillos
 Santiago, Chile

Uruguay- Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales
 Fuerza Aérea Uruguaya
 Brigada Aérea -1 -Ruta 101 KM 19
 Aeropuerto Internacional de Carrasco
 Montevideo, Uruguay

| c) <u>Cost of the Project</u> | <u>US\$</u> |
|---|------------------|
| Requested from PAIGH: | 9,000.00 |
| Requesting Agency: | 14,300.00 |
| Financial contribution from other institutions: | 12,000.00 |
| Total US\$: | 35,300.00 |

II. Justification of the Project:

a) Outline of the problem:

Aviation has played an important part in the economic development of the Western Hemisphere. In a comparatively short period of time, airlines carrying passengers and freight have made isolated places accessible on a regularly scheduled basis. The increasing air traffic has of necessity led to the establishment of a requirement for the production of standardized aeronautical charts and flight information publications essential to flight planning, operations and safety. Aeronautical charts, in order to be most effective, must be made available through the application of modern cartographic technology in conformance with documented specifications and quality assurance criteria. This Project supports the strengthening of democracy by ensuring air safety for both business and tourism travel throughout the region. It fosters mutual confidence among nations by promoting common standards in the compilation and portrayal of aeronautical charts throughout the Western Hemisphere. Scientific and technical cooperation is enhanced between PAIGH and ICAO.

b) Background:

In 1977 at the XIII Consultation held in Quito, Ecuador the Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) Committee on Aeronautical Charts set up a working group dedicated to the standardization of production specifications designed to prepare Visual Flight Rules (VFR) Charts which would enhance safety of flight. The continuation of the project was reaffirmed by resolution at the XIV Consultation (Santiago, Chile), the XV Consultation (Rio de Janeiro, Brazil), the XVI Consultation and the XVII Consultation (both in San Jose, Costa Rica).

The Working Group is comprised of personnel drawn from PAIGH Member States' which have the responsibility for aeronautical charting and /or flight information publications standards. Active participation has in the past included members from Argentina, Brazil, Canada, Colombia, Mexico, Panama, Uruguay and the USA. These representatives are the experts in aeronautical charting and have access to the excellent cartographic and air navigation data and resources of the agencies which they represent.

c) Objectives

The objectives of Project 3.1.1.1 are:

- (1) Continue to use the yearly meeting for the exchange of aeronautical data and as a forum for the discussion and resolution of problems in aeronautical charting.
- (2) Maintain a standardized glossary of terminology to be used in aeronautical charting.
- (3) Produce and maintain Technical Procedures for the Production of Aeronautical Charts to ensure compatibility and reliability of aeronautical charts produced by Member Nations.
- (4) Maintain the Quality Control Manual for VFR charting. This will assist production elements in utilizing standard quality procedures in a production environment.
- (5) Develop and maintain a standardized maintenance criteria for VFR charts to ensure consistency and compatibility of criteria among PAIGH member states.
- (6) Develop and maintain VFR Specifications, Symbol Appendices, and Style Sheets to reflect current PAIGH aeronautical charting requirements for the scales 1:2,000,000; 1:1,000,000; 1:500,000; and 1:250,000.
- (7) Promote the adoption of the English (Foot) System for aeronautical charting.
- (8) Encourage cooperative mapping program agreements between member countries and mutual cooperation for aeronautical charting with the International Civil Aviation Organization (ICAO).

d) Stages

Since project establishment, the Working Groups have been active in the preparation and dissemination of standardized VFR aeronautical chart production specifications in both Spanish and English language versions. The VFR Aeronautical Chart specifications are in need of constant updating and the 2000 meeting activities will be directed to accomplishing this requirement.

Working with the GREPECAS Subgroup of the ICAO, the Committee encourages cooperation in the aeronautical charting field and the adoption of WGS-84 as the standard datum for building aeronautical charts.

III. Products or fruits to be generated by the Project. Benefits for the participating country or countries.

Published documents exist for the following manuals and specifications: Quality Control Manual for Aeronautical Chart Production (1990), Glossary of Cartographic Terms for VFR Aeronautical Charts (1992), Manual of Technical Procedures for the Production of Aeronautical Charts (Part I-Compilation (1996) and (Part II – Color Separation (1998) and Production Specifications for Aeronautical Charts – Scale 1:2,000,000 (1989), 1:1,000,000, 2nd Edition (1994), 1:500,000, 2nd Edition (1997). Work continues on the 1:250,000, 2nd Edition and a Product Evaluation Handbook for chart maintenance.

PAIGH Member States actively engaged in VFR Aeronautical Chart production utilize these specifications as their basic guides.

IV. Program of Activities:

| <u>Description</u> | <u>Milestone Chart</u> |
|---|--|
| a. 2000 working meetings to be held either in Rio de Janeiro or Mexico City. | March or May, 2000 announcement of meetings. |
| b. Complete work on the "Product Evaluation Handbook" for the evaluation of aeronautical charts. | 1999 publication date. |
| c. Complete work on the 1:250,000 Scale VFR Aeronautical Chart Specifications, 2 nd Edition. | 1999 publication date. |
| d. Initiate work on the revision of the 1:2,000,000 Scale VFR Aeronautical Chart Specifications, 1 st Edition, 1989. | 2000 publication date. |

- e. **Continue resolution of differences with the Aeronautical Charts Task Force, ICAO on subjects of mutual concern.** **Ongoing.**
- f. **Provide updates/change notices to Keep the currently published Specifications and Manuals current.** **Ongoing.**

V. **Financial Contribution of PAIGH, by calendar year-Budget Estimate:**

| <u>Items</u> | <u>Description</u> | <u>US\$ Amount</u> | <u>Disbursement Schedule</u> |
|--------------|--|--------------------|--|
| 002 | Airfares (Origination and destination to be determined.) | 6,000.00 | To be purchased by PAIGH (2000/1 st trimester). |
| 009 | Per Diem (6 person x 6 days x \$80) | 2,880.00 | Disbursed at 2000 meeting. |
| 013 | Materials | 120.00 | Disbursed at 2000 meeting. |

Financial Contribution of the Sponsoring Agency (United States of America)

| <u>List Appropriate Code</u> | <u>Descriptions</u> | <u>US\$ Amount</u> | <u>Disbursement Schedule</u> |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 002 | Airfares | 3,900.00 | 2000 meeting. |
| 009 | Per Diem | 2,600.00 | 2000 meeting. |
| 013 | Materials | 1,500.00 | As work is accomplished. |
| 023 | Miscellaneous Expenses-Salaries | 7,500.00 | As work is accomplished. |
| TOTAL US\$ | | 15,500.00 | |

Financial Contribution of Other Agencies

| <u>Contributing Agencies</u> | <u>Code & Description</u> | <u>US\$ Amount</u> |
|--|--|--------------------|
| Argentina – Direccion de Transito Aéreo | Professional services (salary) of participants during and after meeting to complete project work. | 18,000.00 |
| Brazil – Instituto de Cartografía Aeronáutica | | |
| Chile – Servicio Aerofotogramétrico De la Fuerza Aérea | Agencies may send one or two participants to the meeting. | |
| Uruguay – Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales, Fuerza Aérea Uruguaya | | |

VI. Obligations of the Contributing Agency if the Project Request is approved:**a) *Request for Funds:***

Requests should be made through the respective National Section, which shall receive the notification from the General Secretariat after the Directing Council or General Assembly has finalized. Once the Request for Budgeted Approved Funds has been received, with the proper authorization, the first disbursement of 50% of the amount approved by the Directing Council or General Assembly, shall be dispatched. These funds shall be delivered under the responsibility of the respective National Section in order to implement the project.

b) *Statements of Accounts:*

The requestor, with the referendum of the Contributing Agency, shall present trimestral Statements of Accounts, with original receipts, through the National Section, or before requesting the second disbursement of funds.

All Statements of Accounts must be presented 30 days after the activity has concluded. If the activity shall be continued into the next fiscal year, a partial statement of expenses must be presented by **NOVEMBER 30 OF THE CORRESPONDING YEAR** and a final statement when the activity has terminated. A copy of the Statement of Accounts must be sent to the respective Commission Chairman, who must give his approval regarding the beneficial utilization of the funds. The Secretary General shall not be able to provide additional funding to those projects which do not comply with this stipulation and shall inform the Responsible Official, the Chairman of the National Section and the Chairman of the respective Commission accordingly. The Responsible Official shall not be allowed to present new projects.

c) *Progress Report:*

The Responsible Official, with the referendum of the Contributing Agency, shall present trimestral Progress Reports to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section, on or before requesting the second disbursement of funds.

d) *Final Report:*

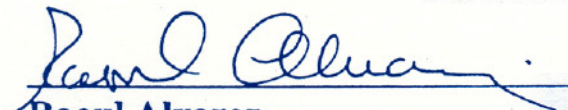
The Requestor, with the referendum of the Contributing Agency, shall present the Final Report to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section.

The report shall consist of:

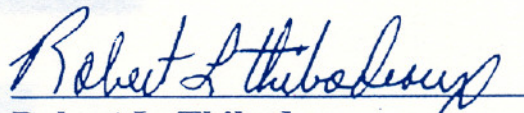
- 1) **Compilation of the papers presented by the participants (in the case of technical meetings with guest speakers invited to make presentations on specific topics).**
- 2) **The results obtained, in relation with the objectives and goals of the project.**
- 3) **An article prepared by the responsible official for the publication or corresponding Journal.**
- 4) **Financial Report of Statement of Accounts.**

All rights shall be the property of PAIGH, including the rights to the title, royalties, and patents of any work financed by PAIGH or that is carried out by one of its members regardless of status, as part of his official duties. In the case of joint participation with other institutions, PAIGH shall acknowledge the co-edition (expressly agreed upon), or the simultaneous publication, provided that PAIGH receives credit.

The Responsible Official and (the primary Supporting Agency) are in agreement with the content of this project proposal and accepts its inherent obligations.



Raoul Alvarez
Vice Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission



Robert L. Thibodeaux
Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission

Signature and seal of the National Section



PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

PROJECT REQUEST FORM

Commission: Cartography Commission

Name of Project: Aeronautical Chart Standardization

Project No. (assigned by the General Secretariat): IPGH (PAIGH) No. 3.1.1.1

Agency executing the Project: Committee on Aeronautical Charts

Address: _____

Telephone () _____ Fax () _____ E-mail _____

National Section presenting the Request: United States of America

Priority set by National Section (if there is more than one): _____

Type of Project: _____

Pronat (National Project): Multi-national:

Name of responsible official: Raoul Alvarez

Address: NIMA Liaison Office AIR 4.5M
ATTN: Mr. R. Alvarez, Bldg 2187, Suite 3140
NAVAIRSYSCOMHQ
48110 Shaw Road Unit 5
Patuxent River, MD 20670-1906

Telephone: (301) 342-0082 Fax: (301) 342-0128 E-mail: alvareza@nima.mil

I. Other Specifications of the Project:

a) Beneficiary countries: All member nations of PAIGH producing VFR Aeronautical Charts.

b) Other Member States which have confirmed their participation:

Name & Address: Argentina- Departamento Cartografia e Informacion Aeronautica
Direccion de Transito Aereo
1104 Cap Fed
Buenos Aires, Argentina

II. Justification of the Project:

a) Outline of the problem

Aviation has played an important part in the economic development of the Western Hemisphere. In a comparatively short period of time, airlines carrying passengers and freight have made isolated places accessible on a regularly scheduled basis. The increasing air traffic has of necessity led to the establishment of a requirement for the production of standardized aeronautical charts and flight information publications essential to flight planning, operations and safety. Aeronautical charts, in order to be most effective, must be made available through the application of modern cartographic technology in conformance with documented specifications and quality assurance criteria. This Project supports the strengthening of democracy by ensuring air safety for both business and tourism travel throughout the region. It fosters mutual confidence among nations by promoting common standards in the compilation and portrayal of aeronautical charts throughout the Western Hemisphere. Scientific and technical cooperation is enhanced between the military and civilian aeronautical communities and between PAIGH and ICAO.

b) Background

In 1977 at the XIII Consultation held in Quito, Ecuador the Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) Committee on Aeronautical Charts set up a working group dedicated to the standardization of production specifications designed to prepare Visual Flight Rules (VFR) Charts which would enhance safety of flight. The continuation of the project was reaffirmed by resolution at the XIV Consultation (Santiago, Chile), the XV Consultation (Rio de Janeiro), the XVI Consultation (San Jose, Costa Rica), and the XVII Consultation (San Jose, Costa Rica).

The Working Group is comprised of personnel drawn from PAIGH Member States' national agencies which have the responsibility for aeronautical charting and/or flight information publications. Active participation has in the past included members from Argentina, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Mexico, Panama, Uruguay and the USA. These representatives are the experts in aeronautical charting and have access to the excellent cartographic and air navigation data and resources of the agencies which they represent.

c) Objectives

The objectives of Project 3.1.1.1 are:

- (1) Continue to use the yearly meeting for the exchange of aeronautical data and as a forum for the discussion and resolution of problems in aeronautical charting.
- (2) Maintain a standardized glossary of terminology to be used in aeronautical charting.
- (3) Produce and maintain Technical Procedures for the Production of Aeronautical Charts to ensure compatibility and reliability of aeronautical charts produced by Member Nations.

(4) Maintain the Quality Control Manual for VFR charting. This will assist production elements in utilizing standard quality procedures in a production environment.

(5) Develop and maintain a standardized maintenance criteria for VFR charts to ensure consistency and compatibility of criteria among PAIGH member states.

(6) Develop and maintain VFR Specifications, Symbol Appendices, and Style Sheets to reflect current PAIGH aeronautical charting requirements for the scales 1:2,000,000; 1:1,000,000; 1:500,000; and 1:250,000.

(7) Promote the adoption of the English (Foot) System for aeronautical charting.

(8) Investigate the need for Instrument Flight Rules (IFR) chart specifications.

(9) Encourage cooperative mapping program agreements between member countries and mutual cooperation for aeronautical charting with the International Civil Aviation Organization (ICAO).

d) Stages

Since project establishment, the Working Group has been active in the preparation and dissemination of standardized VFR aeronautical chart production specifications in both Spanish and English language versions. The VFR Aeronautical Chart specifications are in need of constant updating and the 1999 meeting activities will be directed to accomplishing this requirement.

Working with the GREPECAS Sub-Group of the ICAO, the Committee encourages cooperation in the aeronautical charting field and the adoption of WGS-84 as the standard datum for building aeronautical charts.

III. Products or fruits to be generated by the Project. Benefits for the participating country or countries.

Published documents exist for the following manuals and specifications: Quality Control Manual for Aeronautical Chart Production (1990), Glossary of Cartographic Terms for VFR Aeronautical Charts (1992), Manual of Technical Procedures for the Production of Aeronautical Charts (Part I - Compilation) (1996) and 1:2,000,000 (1989), 1:1,000,000, 2nd Edition (1994), 1:500,000, 2nd Edition (1997) and 1:250,000, 2nd Edition (1998). Work continues on Part II of the Manual of Technical Procedures and a Product Evaluation Handbook for chart maintenance will be initiated.

PAIGH Member States actively engaged in VFR Aeronautical Chart production utilize these specifications as their basic guides.

IV. Program of Activities:

| Description | Milestone Chart (year and trimester) |
|---|---|
| a. 1999 working meeting to be held in Santiago, Chile. | April, 1998 |
| b. Complete work on the "Technical Procedures for the Production of Aeronautical Charts, Part II (Color Separation)". | 1999 publication date. |
| c. Initiate work on a "Product Evaluation Handbook" for the evaluation of aeronautical charts. | 2000 publication date. |
| d. Continue resolution of differences with the Aeronautical Charts Task Force, ICAO on subjects of mutual concern. | Ongoing. |
| e. Initiate work on the revision of the 1:2,000,000 Scale VFR Aeronautical Chart Specifications, Edition 1, 1989. | 2000 publication date. |
| f. Provide updates/change notices to keep the currently published Specifications current. | Ongoing. |

V. Financial Contribution of PAIGH, by calendar year - Budget Estimate

| Items | Total US\$ Amount | Disbursement Schedule (year and trimester) |
|---|-------------------------|--|
| Description | | |
| 002 Airfares (Bogota, Buenos Aires, Mexico City, Montevideo and Rio de Janeiro to Santiago and return.) | 6,000.00 | To be purchased by PAIGH (1999/1st trimester). |
| 009 Per Diem (5 people x 6 days x \$80). | 2,400.00 | Disbursed at 1999 meeting (1999/2nd trimester). |
| 013 Materials | 600.00 | Disbursed at 1999 meeting (1999/2nd trimester). |

Appendix AA to the Report on Agenda Item 3

Financial Contribution of the Sponsoring Agency (United States of America)

| List Appropriate Code Descriptions | Total US \$ Amount | Disbursement Schedule |
|---------------------------------------|--------------------|---|
| 002 Airfares | 3,900.00 | 1999 meeting. |
| 009 Per Diem | 2,600.00 | 1999 meeting. |
| 013 Materials | 300.00 | 1999 meeting. |
| 023 Miscellaneous Expenses - Salaries | 7,500.00 | As work is accomplished throughout 1998/1999. |
| TOTAL US\$ | 14,300.00 | |

Financial Contribution of other Agencies

| Contributing Agencies | Code and Description | Amount (US\$) |
|---|--|------------------|
| Argentina - Departamento Cartografia e Informacion Aeronautica, Direccion de Transito Aereo Brazil - Instituto de Cartografia Aeronautica Chile - Servicio Aerofotogrametrico de la Fuerza Aerea Colombia - Instituto Geografico "Agustin Codazzi" Mexico - Direccion General de Geografico del INEGI Uruguay - Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales, Fuerza Aerea Uruguaya | Professional services (salaries) of participants during and after meeting to complete project work. Agencies may send more than one participant to the meeting. | 18,000.00 |

VI. Obligations of the Contributing Agency if the Project Request is approved:**a) Request for Funds:**

Requests should be made through the respective National Section, which shall receive the notification from the General Secretariat after the Directing Council or General Assembly has finalized. Once the Request for Budgeted Approved Funds has been received, with the proper authorization, the first disbursement of 50% of the amount approved by the Directing Council or General Assembly, shall be dispatched. These funds shall be delivered under the responsibility of the respective National Section in order to implement the project.

b) Statements of Accounts:

The Requestor, with the referendum of the Contributing Agency shall present trimestral Statements of Accounts, with original receipts, through the National Section, or before requesting the second disbursement of funds.

All Statements of Accounts must be presented 30 days after the activity has concluded. If the activity shall be continuing into the next fiscal year, a partial statement of expenses must be presented by NOVEMBER 30 OF THE CORRESPONDING YEAR and a final statement when the activity has terminated. A copy of the Statement of Accounts must be sent to the respective Commission Chairman, who must give his approval regarding the beneficial utilization of the funds. The Secretary General shall not be able to provide additional funding to those projects which do not comply with this stipulation and shall inform the Responsible Official, the Chairman of the National Section and the Chairman of the respective Commission accordingly. The Responsible Official shall not be allowed to present new projects.

c) Progress Report:

The Responsible Official, with the referendum of the Contributing Agency, shall present trimestral Progress Reports to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section, on or before requesting the second disbursement of funds.

d) Final Report:

The Requestor, with the referendum of the Contributing Agency, shall present the Final Report to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section.

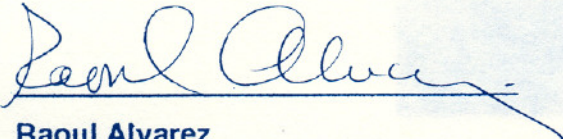
The report shall consist of:

- 1) Compilation of the papers presented by the participants (in the case of technical meetings with guest speakers invited to make presentations on specific topics.
- 2) The results obtained, in relation with the objectives and goals of the project.
- 3) An article prepared by the responsible official for publication in the corresponding Journal.
- 4) Financial Report of Statement of Accounts.

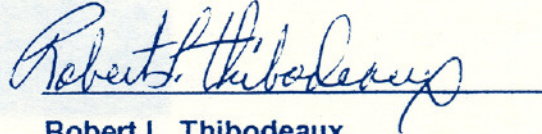
All rights shall be the property of PAIGH, including the rights to the title, royalties, and patents of any work financed by PAIGH or that is carried out by one of its members regardless of status, as part of his or her official duties. In the case of joint participation with other institutions, PAIGH shall acknowledge the co-edition (expressedly agreed upon), or the simultaneous publication, provided that PAIGH receives the credit.

Appendix AA to the Report on Agenda Item 3

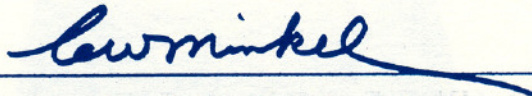
The Responsible Official and (the primary Supporting agency) are in agreement with the content of this project proposal and accepts its inherent obligations.



Raoul Alvarez
Vice Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission



Robert L. Thibodeaux
Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission



Signature and seal of the National Section

- e. **Continue resolution of differences with the Aeronautical Charts Task Force, ICAO on subjects of mutual concern.** **Ongoing.**
- f. **Provide updates/change notices to Keep the currently published Specifications and Manuals current.** **Ongoing.**

V. Financial Contribution of PAIGH, by calendar year-Budget Estimate:

| <u>Items</u> | <u>Description</u> | <u>US\$ Amount</u> | <u>Disbursement Schedule</u> |
|--------------|--|--------------------|--|
| 002 | Airfares (Origination and destination to be determined.) | 6,000.00 | To be purchased by PAIGH (2000/1 st trimester). |
| 009 | Per Diem (6 person x 6 days x \$80) | 2,880.00 | Disbursed at 2000 meeting. |
| 013 | Materials | 120.00 | Disbursed at 2000 meeting. |

Financial Contribution of the Sponsoring Agency (United States of America)

| <u>List Appropriate Code</u> | <u>Descriptions</u> | <u>US\$ Amount</u> | <u>Disbursement Schedule</u> |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 002 | Airfares | 3,900.00 | 2000 meeting. |
| 009 | Per Diem | 2,600.00 | 2000 meeting. |
| 013 | Materials | 1,500.00 | As work is accomplished. |
| 023 | Miscellaneous Expenses-Salaries | 7,500.00 | As work is accomplished. |
| TOTAL US\$ | | 15,500.00 | |

Financial Contribution of Other Agencies

| <u>Contributing Agencies</u> | <u>Code & Description</u> | <u>US\$ Amount</u> |
|--|---|--------------------|
| Argentina – Direccion de Transito Aéreo | Professional services (salary) of participants during and after meeting to complete project work. | 18,000.00 |
| Brazil – Instituto de Cartografía Aeronáutica | | |
| Chile – Servicio Aerofotogramétrico De la Fuerza Aérea | Agencies may send one or two participants to the meeting. | |
| Uruguay – Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales, Fuerza Aérea Uruguaya | | |

VI. Obligations of the Contributing Agency if the Project Request is approved:**a) *Request for Funds:***

Requests should be made through the respective National Section, which shall receive the notification from the General Secretariat after the Directing Council or General Assembly has finalized. Once the Request for Budgeted Approved Funds has been received, with the proper authorization, the first disbursement of 50% of the amount approved by the Directing Council or General Assembly, shall be dispatched. These funds shall be delivered under the responsibility of the respective National Section in order to implement the project.

b) *Statements of Accounts:*

The requestor, with the referendum of the Contributing Agency, shall present trimestral Statements of Accounts, with original receipts, through the National Section, or before requesting the second disbursement of funds.

All Statements of Accounts must be presented 30 days after the activity has concluded. If the activity shall be continued into the next fiscal year, a partial statement of expenses must be presented by **NOVEMBER 30 OF THE CORRESPONDING YEAR** and a final statement when the activity has terminated. A copy of the Statement of Accounts must be sent to the respective Commission Chairman, who must give his approval regarding the beneficial utilization of the funds. The Secretary General shall not be able to provide additional funding to those projects which do not comply with this stipulation and shall inform the Responsible Official, the Chairman of the National Section and the Chairman of the respective Commission accordingly. The Responsible Official shall not be allowed to present new projects.

c) *Progress Report:*

The Responsible Official, with the referendum of the Contributing Agency, shall present trimestral Progress Reports to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section, on or before requesting the second disbursement of funds.

d) *Final Report:*

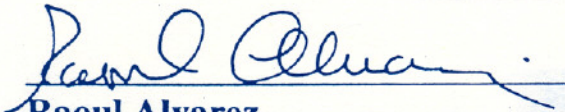
The Requestor, with the referendum of the Contributing Agency, shall present the Final Report to the General Secretariat, with copies to the Commission and National Section.

The report shall consist of:

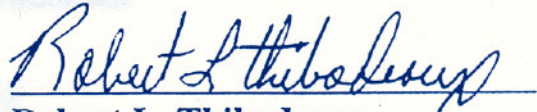
- 1) Compilation of the papers presented by the participants (in the case of technical meetings with guest speakers invited to make presentations on specific topics).**
- 2) The results obtained, in relation with the objectives and goals of the project.**
- 3) An article prepared by the responsible official for the publication or corresponding Journal.**
- 4) Financial Report of Statement of Accounts.**

All rights shall be the property of PAIGH, including the rights to the title, royalties, and patents of any work financed by PAIGH or that is carried out by one of its members regardless of status, as part of his official duties. In the case of joint participation with other institutions, PAIGH shall acknowledge the co-edition (expressly agreed upon), or the simultaneous publication, provided that PAIGH receives credit.

The Responsible Official and (the primary Supporting Agency) are in agreement with the content of this project proposal and accepts its inherent obligations.



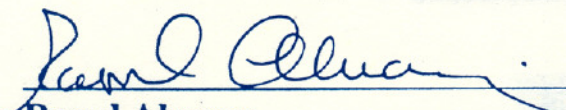
Raoul Alvarez
Vice Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission



Robert L. Thibodeaux
Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission

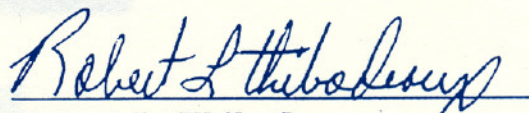
Signature and seal of the National Section

The Responsible Official and (the primary Supporting Agency) are in agreement with the content of this project proposal and accepts its inherent obligations.



Raoul Alvarez

**Vice Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission**



Robert L. Thibodeaux

**Chairman, Committee on
Aeronautical Charts
Cartography Commission**